

DK Brugervejledning / SE Användaranvisning / NO Brukerveiledning / GB User manual /
FR Manuel d'utilisation / DE Bedienungsanleitung



#215355

DK Indendørs rollator

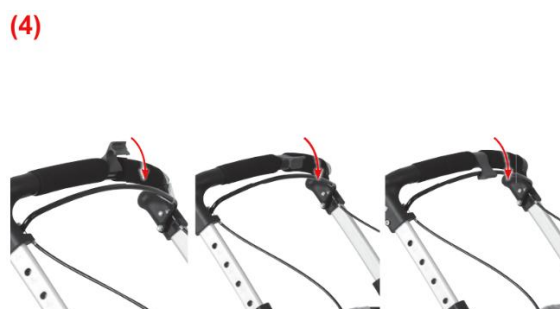
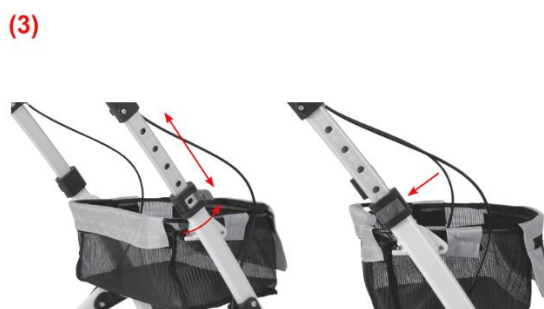
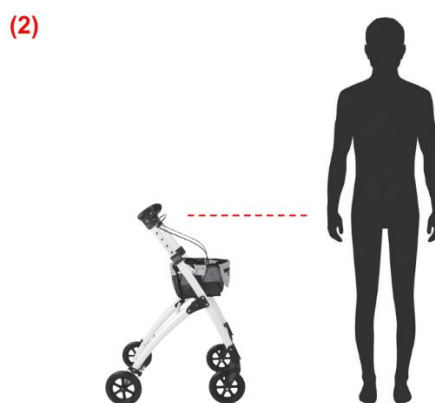
SE Inomhusrullator

NO Innendørs rollator

GB Indoor rollator

FR Déambulateur d'intérieur

DE Innenraum-Rollator



DK

Før brug

- Kontroller at rollatoren ikke er beskadiget.
- Sørg for at den er helt udfoldet og låst (1).
- Indstil håndtagene i korrekt højde – ud for håndleddene (2 + 3).
- Tjek at bremsene virker korrekt (4).

Bremser

- Træk bremsehåndtaget op for at bremse.
- Lås bremsen med den røde lås.
- Justér bremsetrykket ved behov.
- Test altid bremsen før brug.

Bakke og opbevaring

- Sørg for at bakken sidder korrekt fast (5).
- Overbelast ikke bakken.
- Rollatoren foldes sammen ved at trykke på udløserknappen og samle stellet (6).

Sikkerhed

- Sid ikke på rollatoren.
- Lås altid bremsen, når rollatoren står stille.
- Undgå skarpe sving og vendinger på ramper.

Vedligeholdelse og pleje

- **Kontroller regelmæssigt:** Bremses, håndtag, kabler, hjul og stel.
- **Pleje:** Rengør rollatoren med en fugtig klud. Brug kun originale reservedele.

SE

Före användning

- Kontrollera att rollatorn inte är skadad.
- Se till att den är helt utfälld och låst (1).
- Justera handtagen till rätt höjd – i nivå med handlederna (2 + 3).
- Kontrollera att bromsarna fungerar korrekt (4).

Bromsar

- Dra upp bromshandtaget för att bromsa.
- Lås bromsen med den röda spärren.
- Justera bromstrycket vid behov.
- Testa alltid bromsen före användning.

Bricka och förvaring

- Se till att brickan sitter ordentligt fast (5).
- Överbelasta inte brickan.
- Fäll ihop rollatorn genom att trycka på frigöringsknappen och fälla ihop ramen (6).

Säkerhet

- Sitt inte på rollatorn.
- Lås alltid bromsen när rollatorn står stilla.
- Undvik skarpa svängar och vändningar på ramper.

Underhåll och skötsel

- **Kontrollera regelbundet:** Bromsar, handtag, kablar, hjul och ram.
- **Skötsel:** Rengör rollatorn med en fuktig trasa. Använd endast originalreservdelar.

NO

Før bruk

- Kontroller at rullatoren ikke er skadet.
- Sørg for at den er helt utfoldet og låst (1).
- Juster håndtakene til riktig høyde – i høyde med håndleddene (2 + 3).
- Sjekk at bremsene fungerer korrekt (4).

Bremser

- Trekk opp bremsehåndtaket for å bremse.
- Lås bremsen med den røde låsen.
- Juster bremsetrykket ved behov.
- Test alltid bremsen før bruk.

Brett og oppbevaring

- Sørg for at brettet sitter ordentlig fast (5).
- Ikke overbelast brettet.
- Rullatoren foldes sammen ved å trykke på utløserknappen og samle rammen (6).

Sikkerhet

- Ikke sitt på rullatoren.
- Lås alltid bremsen når rullatoren står stille.
- Unngå skarpe svinger og vendinger på ramper.

Vedlikehold og pleie

- **Kontroller regelmessig:** Bremses, håndtak, kabler, hjul og ramme.
- **Pleie:** Rengjør rullatoren med en fuktig klut. Bruk kun originale reservedeler.

GB

Before use

- Check that the rollator is not damaged.
- Ensure it is fully unfolded and locked (1).
- Adjust the handles to the correct height – level with your wrists (2 + 3).
- Check that the brakes function correctly (4).

Brakes

- Pull up the brake handle to brake.
- Lock the brake using the red catch.
- Adjust the brake pressure if necessary.
- Always test the brakes before use.

Tray and storage

- Ensure the tray is securely fitted (5).
- Do not overload the tray.
- Fold the rollator by pressing the release button and folding the frame (6).

Safety

- Do not sit on the rollator.
- Always lock the brakes when the rollator is stationary.
- Avoid sharp turns, especially on ramps.

Maintenance and care

- **Check regularly:** Brakes, handles, cables, wheels and frame.
- **Care:** Clean the rollator with a damp cloth. Use only original spare parts.

FR

Avant utilisation

- Vérifiez que le rollator n'est pas endommagé.
- Assurez-vous qu'il est complètement déplié et verrouillé (1).
- Réglez les poignées à la bonne hauteur – au niveau des poignets (2 + 3).
- Vérifiez que les freins fonctionnent correctement (4).

Freins

- Tirez la poignée de frein vers le haut pour freiner.
- Verrouillez le frein avec le loquet rouge.
- Ajustez la pression de freinage si nécessaire.
- Testez toujours les freins avant utilisation

Plateau et rangement

- Assurez-vous que le plateau est correctement fixé (5).
- Ne surchargez pas le plateau.
- Pliez le rollator en appuyant sur le bouton de déverrouillage et en repliant le cadre (6).

Sécurité

- Ne vous asseyez pas sur le rollator.
- Verrouillez toujours les freins lorsque le rollator est à l'arrêt.
- Évitez les virages serrés et les demi-tours sur les rampes.

Entretien et maintenance

- **Vérifiez régulièrement** : freins, poignées, câbles, roues et cadre.
- **Entretien** : Nettoyez le rollator avec un chiffon humide. Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine.

DE

Vor Gebrauch

- Überprüfen Sie, dass der Rollator nicht beschädigt ist.
- Stellen Sie sicher, dass er vollständig ausgeklappt und verriegelt ist (1).
- Stellen Sie die Griffe auf die richtige Höhe ein – auf Höhe der Handgelenke (2 + 3).
- Prüfen Sie, ob die Bremsen ordnungsgemäß funktionieren (4).

Bremsen

- Ziehen Sie den Bremshebel nach oben, um zu bremsen.
- Verriegeln Sie die Bremse mit dem roten Hebel.
- Stellen Sie den Bremsdruck bei Bedarf ein.
- Testen Sie die Bremsen immer vor Gebrauch.

Tablett und Aufbewahrung

- Stellen Sie sicher, dass das Tablett korrekt befestigt ist (5).
- Überladen Sie das Tablett nicht.
- Falten Sie den Rollator zusammen, indem Sie den Entriegelungsknopf drücken und das Gestell zusammenklappen (6).

Sicherheit

- Setzen Sie sich nicht auf den Rollator.
- Verriegeln Sie immer die Bremsen, wenn der Rollator stillsteht.
- Vermeiden Sie scharfe Kurven und Wendungen auf Rampen.

Wartung und Pflege

- **Regelmäßig überprüfen:** Bremsen, Griffe, Kabel, Räder und Rahmen.
- **Pflege:** Reinigen Sie den Rollator mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.